

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 26 NOVEMBRE 2012

(proposta dalla G.C. 1 giugno 2012)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare del Palazzo Civico, oltre al Presidente FERRARIS Giovanni Maria ed al Sindaco FASSINO Piero, i Consiglieri:

ALTAMURA Alessandro	DELL'UTRI Michele	MUZZARELLI Marco
ALUNNO Guido Maria	GENISIO Domenica	NOMIS Fosca
AMBROGIO Paola	GRECO LUCCHINA Paolo	ONOFRI Laura
APPENDINO Chiara	GRIMALDI Marco	PAOLINO Michele
BERTHIER Ferdinando	LEVI Marta	PORCINO Giovanni
BERTOLA Vittorio	LEVI-MONTALCINI Piera	RICCA Fabrizio
CARBONERO Roberto	LIARDO Enzo	SBRIGLIO Giuseppe
CARRETTA Domenico	LO RUSSO Stefano	SCANDEREBECH Federica
CASSIANI Luca	MAGLIANO Silvio	TRICARICO Roberto
CENTILLO Maria Lucia	MANGONE Domenico	TRONZANO Andrea
CERVETTI Barbara Ingrid	MARRONE Maurizio	VENTURA Giovanni
CURTO Michele	MORETTI Gabriele	VIALE Silvio
D'AMICO Angelo		

In totale, con il Presidente ed il Sindaco, n. 39 presenti, nonché gli Assessori: CURTI Ilda - DEALESSANDRI Tommaso - GALLO Stefano - LAVOLTA Enzo - LUBATTI Claudio - PASSONI Gianguido - PELLERINO Mariagrazia - TEDESCO Giuliana - TISI Elide.

Risultano assenti i Consiglieri: COPPOLA Michele - MUSY Alberto.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO Dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: APPROVAZIONE REGOLAMENTO PER LA GESTIONE DELL'ATTIVITA' NEI CORTILI SCOLASTICI COMUNALI.

Proposta dell'Assessora Pellerino, comprensiva degli emendamenti approvati nella presente seduta.

Solo a Torino ci sono più di 200 cortili scolastici. In quasi tutti i casi, questi spazi sono monofunzionali al servizio di una ricreazione limitatissima di tempo e programmata a priori e non hanno quasi nessuna relazione con il contesto sociale ed urbanistico in cui si trovano.

Da sempre il sistema educativo torinese si è caratterizzato per una visione della scuola aperta alla città, sia per l'incontro di saperi tra il dentro ed il fuori dell'aula sia per l'individuazione della scuola stessa come risorsa del territorio, nel solco di una tradizione che l'ha vista molte volte centro propulsivo e di aggregazione del quartiere.

In questi anni, grazie al lavoro del Laboratorio della Città Sostenibile di ITER con il progetto unitario cortili scolastici, i bambini ed i ragazzi, coadiuvati dagli architetti tutor, hanno confrontato la loro creatività con i vincoli legati ad aspetti normativi, di effettiva natura degli spazi, di risorse disponibili e di soluzioni tecniche praticabili, per arrivare alla definizione di un progetto di riqualificazione dei cortili scolastici nel quale armonizzare interventi edili, arredi, soluzioni innovative per il gioco e la socializzazione e sistemazioni a verde.

In particolare i criteri progettuali sono stati indirizzati alla caratterizzazione del cortile come luogo significativo del complesso scolastico: scambio tra interno ed esterno e filtro tra scuola e contesto urbano circostante. E' stata inoltre posta attenzione a costruire le condizioni affinché il cortile scolastico potesse assumere un potenziale ruolo di "aula verde": uno spazio in grado di accogliere e stimolare attività non solo ludico-ricreative ma anche a sfondo didattico.

Inoltre il cortile è stato visto come un elemento del territorio circostante e non come spazio impermeabile a fattori esterni.

La riqualificazione dei cortili scolastici è all'interno di uno sfondo progettuale più ampio che ha avuto la sua formalizzazione con l'adozione da parte della Giunta Comunale, nel gennaio 2010, di un vero e proprio piano strategico delle aree gioco urbane, viste come luoghi pensati per il gioco e la socializzazione dei bambini, che pone le basi per la riqualificazione, lo sviluppo e la manutenzione di un vasto patrimonio di spazi sociali, a cui il presente regolamento si ricollega.

Tutto questo percorso consente di passare ad una nuova fase che porti i cortili scolastici a diventare veri spazi pubblici per il quartiere nei momenti in cui non vi siano attività scolastiche.

Si tratta di considerare il cortile scolastico come un luogo di incontro per le famiglie, come uno spazio verde per il quartiere, come un'area giochi per bambini.

Per consentire che questo avvenga occorre redigere un regolamento che raccordi le funzioni di pertinenza delle Scuole, delle Circoscrizioni e delle Divisioni e Servizi centrali che a titolo diverso hanno competenze sui cortili scolastici, garantendo il necessario raccordo a garantire la riqualificazione di un sistema di spazi pubblici, oggi sotto utilizzato, che fa riferimento ai cortili di pertinenza di alcuni complessi scolastici, al fine di sperimentare forme

di apertura al pubblico di luoghi che, in contesti urbani consolidati e densamente popolati, rappresentano spesso un'occasione unica per offrire ai cittadini una risorsa aggiuntiva di spazio verde ed attrezzato.

Ai sensi degli articoli 43 e 44 del Regolamento del Decentramento la presente proposta di deliberazione è stata trasmessa alle Circoscrizioni per l'espressione del parere di competenza.

Non ha espresso parere la Circoscrizione 9.

Hanno espresso parere favorevole le Circoscrizioni 1, 2, 3, 8 e 10 (all. 3-7 - nn. ).

Hanno espresso parere favorevole con osservazioni le Circoscrizioni 4, 5, 6 e 7 (all. 8-11 - nn. ).

La Circoscrizione 4 ha espresso parere favorevole (allegato 8), con le seguenti osservazioni:

- 1) articolo 4, comma 2: "Il Dirigente scolastico comunica al Presidente della Circoscrizione l'orario in cui cortili saranno utilizzabili, sia durante il periodo scolastico sia durante il periodo estivo";
- 2) articolo 6, comma 2: "Gli spazi per tali iniziative sono assegnati in analogia a quanto disposto dal Regolamento comunale per la concessione dei locali da parte delle Circoscrizioni e dei Regolamenti specifici di ogni singola Circoscrizione ed in osservanza di apposito regolamento approvato da ciascuna Circoscrizione";
- 3) articolo 7, comma 1, lettera e): "E' richiesta apposita cauzione a garanzia del ripristino e della pulizia dell'area con le modalità previste nel regolamento circoscrizionale di cui al precedente punto 6. Inoltre a garanzia dei partecipanti il concessionario dovrà provvedere a richiedere apposita polizza assicurativa";
- 4) articolo 7, comma 1, lettera f): "A curare la pulizia e la sorveglianza dell'area avuta in concessione e a provvedere alla sua apertura e chiusura";
- 5) articolo 7, comma 2: "E' fatto divieto di organizzare manifestazioni o attività a beneficio dei propri associati. Il concessionario può richiedere un corrispettivo a chi partecipa alle manifestazioni o alle attività realizzate nel cortile scolastico";
- 6) articolo 13: "Per quanto non disciplinato si rinvia ai competenti regolamenti comunali in particolare al Regolamento del verde pubblico e privato della Città di Torino e alla normativa in materia di inquinamento acustico".

Si recepisce tale emendamento limitatamente ai seguenti punti:

- punto 4) in quanto definisce con precisione le rispettive competenze;
- punto 6) in quanto norma di legge.

Non si recepisce tale emendamento relativamente ai punti 1), 2) e 3) in quanto superati da apposito emendamento presentato da parte della Direzione Centrale Cultura ed Educazione.

Non si recepisce tale emendamento relativamente al punto 5) in quanto si ritiene necessario garantire l'utilizzo gratuito dei cortili.

La Circoscrizione 5 ha espresso parere favorevole (allegato 9), con le seguenti

osservazioni:

- Articolo 7, ultimo capoverso, da "E' fatto divieto..." fino a "vi partecipa" da sostituire con "Eventuali manifestazioni o attività a beneficio esclusivo dei propri associati e l'eventuale richiesta di un corrispettivo a chi vi partecipa dovranno essere concordati con la Circoscrizione e con il Dirigente Scolastico, e non dovranno comunque escludere l'utilizzo pubblico dello spazio".

Non si recepisce tale emendamento in quanto si ritiene necessario garantire l'utilizzo gratuito dei cortili.

La Circoscrizione 6 ha espresso parere favorevole (allegato 10), con le seguenti osservazioni:

- "E' fatto divieto di organizzare manifestazioni o attività a beneficio esclusivo dei propri associati e di chiedere un corrispettivo a chi vi partecipa" da sostituire con "Eventuali manifestazioni o attività a beneficio esclusivo dei propri associati e l'eventuale richiesta di un corrispettivo a chi vi partecipa dovranno essere concordati con la Circoscrizione e con il Dirigente Scolastico, e non dovranno comunque escludere l'utilizzo pubblico dello spazio".

Non si recepisce tale emendamento in quanto si ritiene necessario garantire l'utilizzo gratuito dei cortili.

La Circoscrizione 7 ha espresso parere favorevole (allegato 11), con le seguenti osservazioni:

- 1) articolo 4, ultimo capoverso, da "Il Dirigente scolastico..." a "il periodo estivo." da sostituire con "Il Dirigente Scolastico comunica entro il mese di dicembre alla Circoscrizione l'orario in cui i cortili saranno utilizzabili, sia durante il periodo scolastico sia durante il periodo estivo dell'anno successivo";
- 2) articolo 6, secondo capoverso, da "Gli spazi..." a "con provvedimento dirigenziale." da sostituire con "La concessione gratuita degli spazi per tali iniziative è disciplinata, in analogia a quanto disposto dal Regolamento comunale per la concessione dei locali da parte delle Circoscrizioni e dei Regolamenti specifici di ogni singola Circoscrizione, con assegnazione del Consiglio Circoscrizionale e successivo provvedimento dirigenziale.";
- 3) articolo 7, ultimo capoverso, da "E' fatto divieto..." fino a "vi partecipa" da sostituire con "Eventuali manifestazioni o attività destinate esclusivamente ai propri associati e l'eventuale richiesta di un corrispettivo a chi vi partecipa dovranno essere concordati con la Circoscrizione, e non dovranno comunque escludere l'utilizzo pubblico dello spazio".

Non si recepisce tale emendamento relativamente ai punti 1) e 2) in quanto superati da apposito emendamento presentato da parte della Direzione Centrale Cultura ed Educazione.

Non si recepisce tale emendamento relativamente al punto 3) in quanto si ritiene necessario garantire l'utilizzo gratuito dei cortili.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

## PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

- 1) di approvare il "Regolamento per la gestione delle attività nei cortili scolastici comunali", allegato alla presente per farne parte integrante, con le indicazioni espresse in narrativa e le relative motivazioni (all. 1 - n.      ).

Viene dato atto che non è richiesto il parere di regolarità contabile in quanto il presente provvedimento non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio dell'ente;

- 2) di approvare un primo elenco di cortili scolastici che potranno essere aperti come spazio pubblico, allegato alla presente per farne parte integrante (all. 2 - n.      ).

L'ASSESSORA  
ALLE POLITICHE EDUCATIVE  
F.to Pellerino

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRETTORE  
F.to Garbarini

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento comprensivo degli emendamenti approvati nella presente seduta.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Scanderebech Federica

Non partecipano alla votazione:

Ambrogio Paola, Carbonero Roberto, Cervetti Barbara Ingrid, D'Amico Angelo, Greco Lucchina Paolo, Liardo Enzo, Marrone Maurizio, Ricca Fabrizio, Tronzano Andrea

PRESENTI 29

VOTANTI 26

ASTENUTI 3:

Appendino Chiara, Bertola Vittorio, il Vicepresidente Vicario Magliano Silvio

FAVOREVOLI 26:

Altamura Alessandro, Alunno Guido Maria, Berthier Ferdinando, Carretta Domenico, Cassiani Luca, Centillo Maria Lucia, Curto Michele, Dell'Utri Michele, il Sindaco Fassino Piero, il Presidente Ferraris Giovanni Maria, Genisio Domenica, Grimaldi Marco, il Vicepresidente Levi Marta, Levi-Montalcini Piera, Lo Russo Stefano, Mangone Domenico, Moretti Gabriele, Muzzarelli Marco, Nomis Fosca, Onofri Laura, Paolino Michele, Porcino Giovanni, Sbriglio Giuseppe, Tricarico Roberto, Ventura Giovanni, Viale Silvio

Il Presidente dichiara approvato il provvedimento nel testo quale sopra emendato.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:

allegato 1 [testo coordinato con gli emendamenti approvati, ai sensi articolo 44 comma 2 del Regolamento Consiglio Comunale] - allegato 2 - allegato 3 - allegato 4 - allegato 5 - allegato 6 - allegato 7 - allegato 8 - allegato 9 - allegato 10 - allegato 11.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO

Penasso

IL PRESIDENTE

Ferraris

---